

NÚMERO 56 - GRATUITA

LA LATINA

SPokane

#LATINPOWER



LA LATINA **SPOKANE**

CULTURA

4/LA ORQUÍDEA

10/ LOS DIABLOS DEL YARE

12/ENGLISH VERSION

ESTILO DE VIDA

18/RECETA:

MOLE TRADICIONAL

NUESTRA GENTE

22/ANA GARZA

VIAJES

30/ PERÚ



Nuestro correo lalatina@qmode.es · Nuestro teléfono: +1 509 505 0672

 @lalatina_us



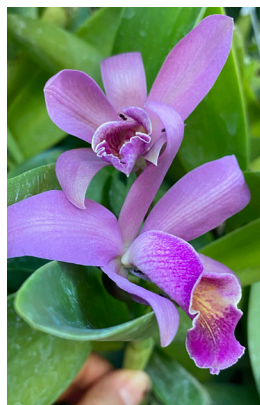
18
MOLE
TRADICIONAL



LOS DIABLOS DEL YARE
10

LA ORQUÍDEA,
FLOR NACIONAL

4



!

¿Quieres
anunciarte
en La
Latina?

Escríbenos un
correo a

lalatina@qmode.es



**La Orquídea
Flor Nacional**



La orquídea es una de las flores más emblemáticas del mundo y ha sido elegida como flor nacional en varios países, como Colombia y Venezuela, debido a su belleza, diversidad y simbolismo. Representa la riqueza natural, la elegancia y la resiliencia, características que reflejan la identidad de estas naciones. Con miles de especies en diferentes ecosistemas, la orquídea es un orgullo nacional y un recordatorio de la importancia de conservar la biodiversidad.









WWW.QMODE.ES



START YOUR HEALTH
HERE shd.org/itstartshere

Todo
empieza
aquí.

Celebrando la
Semana Nacional
de la Salud Pública

• DEL 7 AL 13 DE ABRIL •



**FOTO:
CARLOS EDUARDO RAMÍREZ KALAJZIC**

LOS DIABLOS DANZANTES DE YARE: UNA TRADICIÓN DE FE Y CULTURA EN VENEZUELA

Cada año, el jueves de Corpus Christi, las calles de San Francisco de Yare, un pequeño pueblo en el estado Miranda, Venezuela, se llenan de color, devoción y misticismo con la celebración de Los Diablos Danzantes de Yare. Esta festividad, una de las más emblemáticas del país, combina elementos religiosos y culturales en una manifestación que ha sido reconocida por la UNESCO como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad en 2012.

Según la leyenda, un grupo de fieles rezó a Dios durante una intensa sequía, prometiendo que si llovía, realizarían una danza en honor al Santísimo Sacramento. Al cumplirse el milagro, los promeseros cumplieron su juramento, dando origen a la danza ritual de los diablos, quienes representan la lucha entre el bien y el mal.

Los participantes, conocidos como promeseros, se visten con coloridos trajes rojos y usan máscaras de diablos con cuernos y rasgos exagerados, elaboradas artesanalmente con cartón y pintura vibrante. La danza es una forma de sumisión al poder de Dios, representando cómo el mal se arrodilla ante el bien.

El recorrido comienza con una misa en la iglesia del pueblo. Luego, los diablos salen a las calles, avanzando en fila y danzando al ritmo de tambores y maracas. En diferentes momentos, se arrodillan ante el Santísimo Sacramento, simbolizando la victoria del bien sobre el mal.



**FOTO:
PEDRO SEQUERA**

Más allá de la fe católica, los Diablos Danzantes de Yare son una expresión de la identidad venezolana y de la resistencia cultural de sus raíces africanas. La festividad ha pasado de generación en generación, manteniéndose viva gracias a la devoción de sus participantes.

Hoy en día, esta tradición sigue siendo un evento de gran importancia en Venezuela y atrae a visitantes nacionales e internacionales. A través de los años, los Diablos Danzantes han trascendido lo religioso para convertirse en un símbolo del folclore y la diversidad cultural del país.

Los Diablos Danzantes de Yare son una muestra del sincretismo religioso y cultural de Venezuela. Esta festividad no solo es un homenaje al Santísimo Sacramento, sino también un recordatorio de la riqueza y resistencia de las tradiciones populares. En cada danza, en cada máscara, en cada promesa cumplida, se mantiene viva la historia de un pueblo que sigue celebrando su fe y su identidad con orgullo.

LOS DIABLOS DANZANTES DE YARE: A TRADITION OF FAITH AND CULTURE IN VENEZUELA

Every year, on the Thursday of Corpus Christi, the streets of San Francisco de Yare, a small town in the state of Miranda, Venezuela, are filled with color, devotion, and mysticism during the celebration of Los Diablos Danzantes de Yare. This festival, one of the most emblematic in the country, blends religious and cultural elements in a manifestation that was recognized by UNESCO as an Intangible Cultural Heritage of Humanity in 2012.

According to legend, a group of devoted followers prayed to God during an intense drought, promising that if it rained, they would perform a dance in honor of the Blessed Sacrament. When the miracle happened, the devotees kept their promise, giving rise to the ritual dance of the devils, who symbolize the eternal struggle between good and evil.

The participants, known as promeseros, dress in vibrant red costumes and wear handcrafted devil masks with horns and exaggerated features, made from cardboard and painted in bright colors. The dance is a symbolic act of submission to the power of God, representing how evil kneels before good.

The celebration begins with a Mass at the town's church. Afterward, the devils take to the streets, moving in a procession while dancing to the rhythm of drums and maracas. At various moments, they kneel before the Blessed Sacrament, symbolizing the triumph of good over evil.

Foto: Pedro Sequera. Licencia CC BY-SA. Algunos derechos reservados.



**FOTO:
PEDRO SEQUERA**

A

Beyond Catholic faith, Los Diablos Danzantes de Yare represent an expression of Venezuelan identity and the cultural resilience of its African heritage. This tradition has been passed down through generations, kept alive by the devotion of its participants.

Today, this festival remains a significant event in Venezuela, attracting both national and international visitors. Over the years, Los Diablos Danzantes have transcended their religious origins to become a symbol of Venezuelan folklore and cultural diversity.

Los Diablos Danzantes de Yare are a testament to the religious and cultural syncretism of Venezuela. This celebration is not only a tribute to the Blessed Sacrament but also a reminder of the richness and resilience of popular traditions. With every dance, every mask, and every fulfilled promise, the history of a people who proudly celebrate their faith and identity lives on.

¿BUSCANDO UNA
PROPIEDAD?

KENDRICK
PATRICK KENDRICK PATRICK

Elige hacerlo con Platform Real Estate y REAL
¡Disfruta de un proceso fácil y sin estrés!



Carlos



¡Encontrar nuestro hogar en Spokane fue una experiencia increíble! Recibimos mucha ayuda en cada paso del proceso, siempre con disponibilidad para recorrer casas y resolver nuestras dudas. ¡Todo fue fácil y sin complicaciones!

¡Hablamos español!

Instagram
[@pltfmrealestate](https://www.instagram.com/pltfmrealestate)

real





MOLE TRADICIONAL POR *MELY'S KITCHEN*

INGREDIENTES:

- 3 chiles anchos
- 3 chiles guajillos
- 3 chiles pasilla
- 1 chile chipotle
- 2 cucharadas de ajonjolí
- 1 cucharadita de comino
- 1/2 cucharadita de canela
- 2 clavos de olor
- 1 pizca de anís estrellado
- 3 jitomates (asados)
- 1 plátano macho maduro (en rodajas y frito)
- 2 dientes de ajo (asados)
- 1/2 cebolla (asada)
- 50 g de almendras
- 50 g de pasas
- 2 rebanadas de pan (frito o tostado)
- 50 g de chocolate amargo
- 3 tazas de caldo de pollo
- Sal y pimienta al gusto

¿Cómo prepararlo?

1. Tostar los chiles:

Limpia los chiles, retira las semillas y las venas. Tóralos ligeramente en un sartén caliente sin aceite y remójalos en agua caliente hasta que se ablanden (unos 10 minutos).

2. Tostar y freír:

En la misma sartén, tuesta las especias (ajonjolí, comino, clavos, anís) hasta que desprendan su aroma. Fríe las almendras, pasas y las rodajas de plátano.

3. Licuar los ingredientes:

En una licuadora, coloca los chiles remojados, jitomates asados, ajo, cebolla, almendras, pasas, pan y las especias tostadas. Agrega 1 taza de caldo y licúa hasta obtener una mezcla homogénea.

4. Cocinar el mole:

En una olla grande, calienta un poco de aceite y vierte la mezcla licuada. Cocina a fuego medio, removiendo constantemente para evitar que se pegue.

5. Incorporar el chocolate:

Añade el chocolate troceado y el caldo restante poco a poco, hasta obtener la consistencia deseada. Deja cocinar durante 20-30 minutos, revolviendo ocasionalmente.

6. Ajustar sabores:

Rectifica la sal y la pimienta. Si queda muy espeso, agrega más caldo.

Servir:

Sirve el mole sobre pollo, pavo o cerdo, acompañado de arroz y tortillas.

¡Disfruta este manjar mexicano!



El **CRÉDITO TRIBUTARIO PARA FAMILIAS TRABAJADORAS** está aquí para quedarse. Este programa fue diseñado para aportar un estímulo adicional para los residentes que vivieron más de medio año es **WASHINGTON** y trabajaron. Desde el 2022 existe este crédito fiscal y lo mejor de todo es que el estado está brindando la oportunidad de someter la aplicación del 2022 y 2023 aun este año, ¡así que aprovechen! Cabe recordar a los residentes, que el estado de Washington no tiene impuesto de ingreso laboral, sin embargo diseñaron esta ayuda de los impuestos de venta que paga el consumidor. Los individuos o familias que califiquen podrían recibir hasta \$1290 dólares. Algo muy importante que queremos que tomen en cuenta, es que los contribuyentes califican si tienen su numero de ITIN o SSN, al igual que los dependes califican mientras tengan uno de esos números. Nos hemos unido con la ciudad de Spokane en un esfuerzo para asegurarnos que todos los que califiquen hayan aplicado.

La solicitud es corta, pero contiene lenguaje técnico que en veces confunde al contribuyente. Para eso estamos aquí, para ayudarles a llenar la aplicación sin costo, ya que muchos servicios de impuestos cobran una tarifa adicional por llenar el formulario. Pueden venir a nuestro centro todos los miércoles de 9-7 pm para ayudarles a llenar la solicitud, ya sea de el 2024 o los dos años anteriores.

También nos hemos certificado con el IRS como un sitio VITA, así que estaremos ayudando con la declaración de impuestos federales al IRS de manera gratuita a todos los que califiquen. Desde el 11 de Febrero estaremos operando el sitio VITA para asistir a los contribuyentes a declarar sus impuestos, todos los martes de 9-5 pm y los miércoles de 9-6pm.

☎ **509-557-0566**

✉ **OFFICE@HBPAOFSPokane.ORG**

📍 **1214 E SPRAGUE AVE. SPOKANE, WA 99202**



#SPOKANE

ANA GARZA

Ana Garza llega a nuestra sesión de fotos acompañada de su esposo. Como siempre, su presencia ilumina la habitación: llena de color, alegría y un estilo inconfundible. Mientras se sienta para el maquillaje, las risas comienzan a fluir, y es imposible no contagiarse de su energía. Siempre es un placer conversar con ella, así que aprovechamos esta oportunidad para conocer más sobre su historia y su labor en la comunidad.

Maquillaje por @7thskin



HÁBLANOS SOBRE TÍ, TUS ORÍGENES, PORQUÉ ESTÁS EN SPOKANE

Nací en San Salvador, El Salvador, y a principios de los años 80 me mudé a Estados Unidos. Desde hace 34 años, Spokane ha sido mi hogar, un lugar donde me he desarrollado tanto personal como profesionalmente. Mi carrera ha abarcado desde ser secretaria ejecutiva hasta asistente de enfermería. Durante 25 años trabajé en el Hospital Sacred Heart Medical Center, donde descubrí mi verdadera vocación: el cuidado y servicio a la comunidad.

¿A QUÉ TE DEDICAS ACTUALMENTE?

Mi prioridad es mi familia: mi esposo, mis hijos y mis nietos. Sin embargo, también dedico gran parte de mi tiempo a la organización Latinos En Spokane, donde cada día trabajo con amor, dignidad y compromiso para apoyar a nuestra comunidad.

¿CUÁLESTULABORDENTRO DELATINOS EN SPOKANE?

En Latinos En Spokane, soy la primera cara que recibe a quienes buscan ayuda. Como encargada de atención al cliente, mi misión es brindar una bienvenida cálida y asegurarnos de que cada persona obtenga la información y el apoyo que necesita. Me encargo de conectar a la comunidad con nuestros distintos programas de ayuda y con el personal especializado que pueda asistirles mejor. En nuestra oficina, siempre hay alguien dispuesto a tender una mano.





¿DÓNDE PODEMOS CONTACTARTE?

Latinos En Spokane
1502 N Monroe St, Spokane, WA 99201
Teléfono: 509-558-9359
Correo: frontdesk@latinosenspokane.org

UN MENSAJE PARA LOS LECTORES:

Vivir con armonía y empatía nos hace más grandes y mejores seres humanos.





Viajes

Vinicunca, la montaña de siete colores

Perú

Ubicada en los Andes peruanos, Vinicunca, también conocida como la Montaña de los Siete Colores, es una de las maravillas naturales más impresionantes del mundo. Situada a más de 5,000 metros sobre el nivel del mar, esta montaña destaca por sus vibrantes franjas de colores, resultado de la acumulación de minerales a lo largo de millones de años.

Durante mucho tiempo, Vinicunca permaneció oculta bajo el hielo, pero el cambio climático y el deshielo revelaron su asombroso paisaje. Hoy en día, es un destino turístico popular, atrayendo a viajeros y excursionistas que buscan admirar su belleza única y experimentar la majestuosidad de los Andes peruanos.





LA LATINA SPOKANE